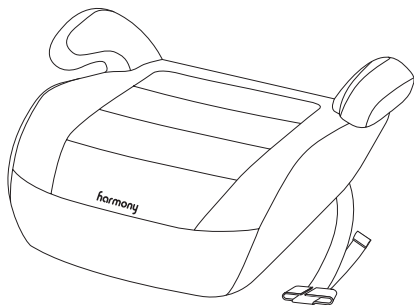




## **BELT-POSITIONING YOUTH BOOSTER CAR SEAT INSTRUCTION MANUAL**



This booster seat is designed for use by children who meet the following requirements:

Weight: 18 - 45 kg (40 - 100 pounds)

Height: 101 - 145 cm (40 - 57 inches)

### **READ THIS MANUAL**

Do not install or use this booster seat until you read and understand the instructions in this manual.

**FAILURE TO PROPERLY USE THIS BOOSTER SEAT  
INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH  
IN A SUDDEN STOP OR CRASH.**

## **WELCOME TO THE HARMONY FAMILY!**

Thank you for choosing the **Harmony® Belt-Positioning Youth Booster Car Seat**. You have chosen one of the safest and most comfortable options available for your child on the market today.

At Harmony®, we pride ourselves on bringing the most innovative, feature-rich products to our valued customers. We have designed this booster seat to be safe, comfortable and easy-to-use so that you can have peace-of-mind knowing your family is well protected.

Although it is not possible to predict if the use of a booster seat will prevent injury or death in the event of a collision, extensive testing has shown that this booster seat, when used properly, can reduce the risk of a child's injury or death in most accidents.

**REMEMBER TO ALWAYS BUCKLE UP  
AND DRIVE SAFELY!**

### **Harmony® Juvenile Products**

Website: **[www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)**

Mailing Address: **2450 Cohen Street  
Montreal, Quebec,  
Canada H4R 2N6**

Telephone: **1-877-306-1001**

# TABLE OF CONTENTS

Welcome to the Harmony family .....	1
Registration information .....	3
If you need help .....	4
Parts list .....	5
Warnings .....	6
General Warnings .....	6
Usage warnings .....	8
Injury Warnings .....	9
Vehicle warnings .....	10
Certification warnings .....	10
Airbag warnings .....	10
Damage warnings .....	11
Choosing an appropriate vehicle seat location .....	12
Vehicle safety belts .....	14
Height and weight limitations .....	15
Entanglement with shoulder belt .....	16
Instruction manual storage .....	17
Using your Harmony booster car seat .....	17
Installing shoulder belt guide .....	18
Removing shoulder belt guide .....	18
Aircraft installation .....	19
Care and maintenance .....	19
Warranty .....	20

## REGISTRATION INFORMATION

**REGISTER YOUR CHILD BOOSTER SEAT TODAY!** The model number and manufacturing date can be found on a label underneath your booster seat.

You can visit [www.harmonyjuvenile.com/register](http://www.harmonyjuvenile.com/register) to register your booster seat quickly and easily, or you can fill out and mail-in the prepaid registration postcard attached to the seat. Although booster seats are tested, evaluated and certified by the manufacturer and tested by Transport Canada, it is possible that a booster seat could be recalled for safety reasons. You must register your booster seat in order to be contacted in case of a product recall, and to be eligible to receive replacement parts while under warranty.

Visit <http://www.harmonyjuvenile.com/register> to register your booster seat online, mail-in the prepaid registration card or send your name, address, the booster seat model number, manufacturing date and date of purchase to:

**Harmony® Juvenile Products  
2450 Cohen Street  
Montreal, Quebec H4R 2N6 Canada  
or call 1-877-306-1001**

For recall information, any questions you may have, or to make a change of address or contact information please call Customer Service at 1-877-306-1001 or visit us online at [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com).

**Please do not send in your registration card if you have registered your booster seat online.**

## IF YOU NEED HELP

Please fill in the information below. The model number and manufacturing date can be found on a label underneath your booster seat.

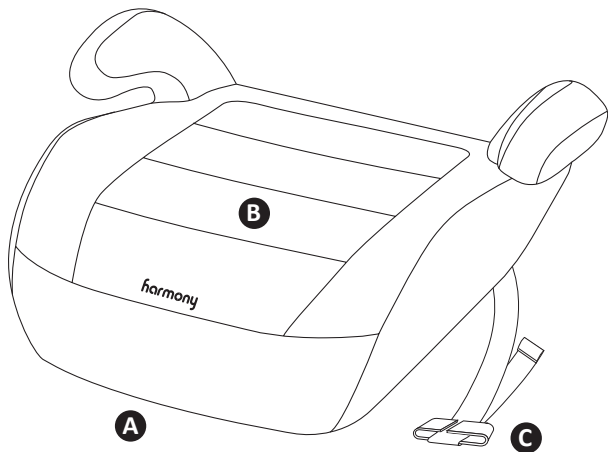
Model Number: \_\_\_\_\_

Manufacture Date: \_\_\_\_\_

Date of Purchase: \_\_\_\_\_

Our Customer Service Department is standing by to help you with any questions or concerns you may have regarding installation, use, care, parts and/or maintenance. Please have your product's model number and manufacturing date available when contacting us. These numbers can be found on a label on the underside of your booster seat. You can reach us at [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com) or 1-877-306-1001.

## PARTS LIST



**A - Base**

**B - Fabric seat pad** (*pre-installed*)

**C - Shoulder belt-guide**  
(*pre-installed on the bottom  
of the booster seat*)

**TO PURCHASE REPLACEMENT PARTS:**  
In the United States or Canada, please  
contact us at [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)  
or by calling 1-877-306-1001.

## WARNINGS



# WARNING!

This booster seat conforms to Canadian Motor Vehicle Safety Standard 213.2 and is certified for use in passenger motor vehicles. This booster seat is **NOT** certified for use in aircraft.

The safety of your child and the effectiveness of this booster seat depend on:

1. **Selecting a suitable location** for the booster seat in your vehicle.
2. **Properly routing the vehicle seat belt.**
3. **Properly securing both your child and the booster seat in the vehicle** using a seat belt designed to restrain both the booster seat and your child. Many seat belts are **NOT** safe to use with this booster seat. Please review the section “Vehicle Safety Belts” (pg. 14) carefully. If in doubt about installing this booster seat, consult the vehicle owner’s manual.

## GENERAL WARNINGS



# WARNING!

**FAILURE TO PROPERLY READ, FOLLOW AND USE THESE INSTRUCTIONS AND THE BOOSTER SEAT LABELS INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.** Your child’s safety depends on the proper installation and use of this booster seat. Even if this booster seat seems easy to install and use on your own, it is **VERY** important to read and understand these instructions and the vehicle owner’s manual.

! Follow all instructions on the booster seat and in these written instructions. **DO NOT** INSTALL OR USE THIS BOOSTER SEAT UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND IN YOUR VEHICLE OWNER'S MANUAL.

! **A BOOSTER SEAT CANNOT GUARANTEE PROTECTION WHEN THE VEHICLE IS SERIOUSLY IMPACTED.** However, when correctly installed, a booster seat will substantially improve the chances for survival and reduce the risk of serious injury in most crashes.

! **USE THIS BOOSTER SEAT FORWARD FACING ONLY.**

! **DO NOT** allow children to play with this booster seat.

! **NEVER** leave children alone in a vehicle under any circumstance.

! Set a good example by **ALWAYS** wearing your seat belt. Make it a firm rule that the vehicle does not move until everyone is buckled up. **MAKE NO EXCEPTIONS.**

! Harmony Juvenile Products advises against loaning or passing along a booster seat.

! **DO NOT USE A SECOND-HAND BOOSTER SEAT** or a booster seat whose history you do not know.

! To prevent injury due to deterioration, hidden damage, etc., discontinue use of a booster seat that is older than six years. There is an expiry date for use of this booster seat indicated on the bottom of the plastic base. **STOP USING THE BOOSTER SEAT AND THROW IT AWAY** after the date indicated on the bottom of the booster seat. Ensure to dispose of the unit in a way others cannot reuse it (e.g. use a dark trash bag, do not sell to a thrift shop or in a garage sale, etc).



## USAGE WARNINGS



# WARNING!

! **ALWAYS** ASSIST YOUR CHILD WHEN GETTING INTO AND OUT OF YOUR BOOSTER SEAT.

! **NEVER** LET YOUR CHILD LEAN ON THE ARMREST WHEN GETTING INTO OR EXITING THE BOOSTER SEAT TO PREVENT THE SEAT FROM TIPPING.



! Transport Canada recommends that children under the age of 13 years be placed in the back seat of the vehicle and away from active front air bags. According to accident statistics, **CHILDREN ARE SAFER WHEN PROPERLY RESTRAINED IN REAR VEHICLE SEATING POSITIONS, RATHER THAN FRONT SEATING POSITIONS.** Please study the section “Choosing an appropriate vehicle seat location” (pg. 12) in this booklet to ensure the child’s safety.

! **DO NOT** allow others to install or use this booster seat unless they read and understand all the instructions and labels.

! **DO NOT GIVE THIS BOOSTER SEAT** to someone else without also giving them this manual.

! To ensure proper booster seat use, keep and store this manual and refer to it when necessary.

! **NEVER LEAVE A BOOSTER SEAT UNSECURED IN YOUR VEHICLE.** In a sharp turn, a sudden stop or a crash, an unsecured booster seat may injure vehicle occupants. Remove it or make sure that it is securely belted in the vehicle.

- ! This booster seat is **NOT** compatible with vehicle Universal Anchorage Systems (UAS).

## INJURY WARNINGS

- ! **YOUR CHILD CAN BE INJURED IN A VEHICLE EVEN IF YOU ARE NOT IN A CRASH.** Sudden braking and sharp turns can injure your child if the booster seat is not properly installed or if your child is not properly secured in the booster seat.
- ! **DO NOT** leave folding vehicle seats unlatched. In the event of a sharp turn, sudden stop or crash, a loose seat back could prevent the booster seat from protecting the child as well as it should.
- ! **DO NOT** leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of a vehicle. In the event of a sharp turn, sudden stop or crash, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- ! Store the booster seat in a safe place when not in use. **DO NOT** place heavy objects on top of the booster seat while in storage.
- ! The booster seat **CAN BECOME VERY HOT IF LEFT IN THE SUN.** Contact with these parts can injure your child. **ALWAYS** touch the surface of any metal or plastic parts before putting your child in the booster seat. Cover the booster seat with a towel or blanket when the vehicle is parked in direct sunlight. **PARTS OF THE BOOSTER SEAT COULD BECOME HOT ENOUGH TO BURN THE CHILD.**

## VEHICLE WARNINGS

- ! Use **ONLY** the vehicle's lap-and-shoulder belt system when restraining a child in this booster seat. **DO NOT** use this booster seat with two-point vehicle belts (lap-belt only or shoulder-belt only). Your child would be seriously injured in the event of a crash.
- ! **DO NOT** use this booster seat with vehicle seat belts mounted to the vehicle door or door frame.
- ! **DO NOT** use this booster seat if it can't be properly installed. It is possible that your vehicle has no suitable seating position for this booster seat due to seat belt type and/or air bag system. Read and follow these instructions, and your vehicle owner's manual carefully.

## CERTIFICATION WARNINGS

This booster seat conforms to all applicable Canadian Motor Vehicle Safety Standards and is certified for use in motor vehicles only. This booster seat must **NOT** be used in homes, boats, buses, motorcycles, motor homes, or other vehicles with side facing seats or other non-certified uses.

This booster seat is **NOT** certified for use in aircraft.

## AIRBAG WARNINGS

**CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND IN YOUR VEHICLE OWNER'S MANUAL. IF THERE IS A DISCREPANCY BETWEEN THE TWO, THE VEHICLE OWNER'S MANUAL MUST TAKE PRECEDENCE WITH REGARDS TO AIRBAGS.**

- ! **NEVER PLACE THIS BOOSTER SEAT IN A VEHICLE SEATING LOCATION THAT HAS AN AIRBAG.** If an

airbag inflates, it can hit the child and booster seat with great force and cause serious injury or death to your child. Refer to your vehicle owner's manual for information about airbags and booster seat installation.

This booster seat may be used in a rear seating position equipped with side impact airbags providing they are:

- Roof mounted.
- "Curtain" type deployment.
- Will **NOT** interfere with, impact or in any way reposition the booster seat when inflated.

Please refer to your vehicle owner's manual for airbag type, and for appropriate use with booster seats.

## DAMAGE WARNINGS

- ! REPLACE THE BOOSTER SEAT AFTER AN ACCIDENT OF ANY KIND.** An accident can cause damage to the booster seat that you cannot see.
- ! DO NOT USE THIS BOOSTER SEAT IF IT IS DAMAGED IN ANY WAY OR HAS MISSING PARTS.**
- ! DO NOT MODIFY YOUR BOOSTER SEAT** or use any accessories or parts by other manufacturers.
- ! NEVER** use a cut, frayed or damaged vehicle seat belt.
- ! DO NOT** use anything to raise the booster seat off the vehicle seat. Untested modifications such as adding extra padding could affect the safety of the booster seat and result in serious injury or death in a crash.

## CHOOSING AN APPROPRIATE VEHICLE SEAT LOCATION

### **WARNING!**

**FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT IN YOUR VEHICLE INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.**

### **WARNING!**

**IMPROPER PLACEMENT OF THE BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH.** Some seating positions in your vehicle may **NOT** be safe for this booster seat. Some vehicles **DO NOT** have any seating positions that can be used safely with this booster seat. If you are not sure where to place the booster seat in your vehicle, consult your vehicle owner's manual or call Harmony Juvenile Products.

### **WARNING!**

Transport Canada reports that according to accident statistics, children aged 13 and under are safest when riding in the **REAR** seats, away from front airbags. The only exception is if airbags are turned off. When using a booster seat in a vehicle with airbags, refer to the vehicle owner's manual for additional booster seat installation instructions and precautions.





# WARNING!

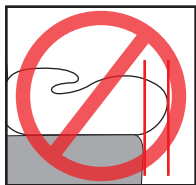
Only use this booster seat in forward-facing vehicle seats. Side-facing or rear-facing seats in vans, station wagons or trucks **MUST NEVER** be used.

**! THE VEHICLE SEAT MUST FACE FORWARD. DO NOT** use this booster seat with the following vehicle seats:

- Seats which face sides of vehicle.
- Seats which face rear of vehicle.
- Rear seats of small extended cab pickup trucks.



**! The front of the booster seat MUST NOT** hang over the edge of the vehicle seat.



Refer to the vehicle's owner manual for booster seat installation instructions for your specific vehicle.

**! DO NOT** use this booster seat if it can't be properly installed. It is possible that your vehicle has no suitable seating position for this booster seat due to seat belt type and/or air bag system. Read and follow these instructions, and your vehicle owner's manual carefully.

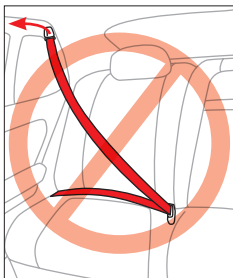
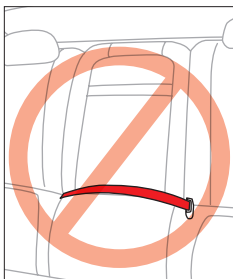
## VEHICLE SAFETY BELTS

**IMPORTANT:** Some vehicles have no seating positions compatible with this or any other booster seat. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance.

To protect your child in a crash, you must use this booster seat with vehicle safety belts that are compatible. **THIS BOOSTER SEAT CAN ONLY BE USED WITH THREE-POINT (SHOULDER-AND-LAP) SAFETY BELTS THAT ARE NOT MOTORIZED OR ANCHORED ON THE VEHICLE DOOR.**

**DO NOT USE ANY OF THE FOLLOWING VEHICLE BELT SYSTEMS WITH THIS BOOSTER SEAT:**

- ! **NEVER** use a lap-only belt.
- ! **NEVER** use a passive restraint lap or shoulder belt mounted on door.
- ! **NEVER** use a passive restraint lap belt with motorized shoulder belt.
- ! **NEVER** use vehicle belts that are attached to the door in any way or that automatically surround the passenger when the door is closed.
- ! **NEVER** use front vehicle belts with top or bottom anchorage points in the door.
- ! **NEVER** use three-point belts that have separate retractors for the shoulder and lap sections.



The vehicle owner's manual will have information on the types of seat belts in the vehicle. If the belt type is listed above, select another seating position.

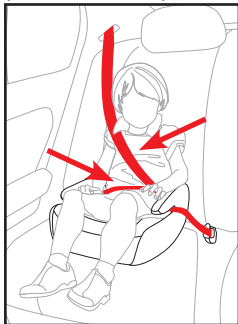
## HEIGHT AND WEIGHT LIMITATIONS

# WARNING!

**FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT IN YOUR VEHICLE INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.**

To use this booster seat, your child **MUST** meet **ALL** of the following requirements:

- **WEIGHT:** Between 18 - 45 kg (40 - 100 pounds).
- **HEIGHT:** Between 101 - 145 cm (40 - 57 inches).
- Shoulder belt **MUST** lie across child's shoulder and cross over child's sternum, and lap portion **MUST** be positioned low across child's hips (see illustration).



**! WARNING:** Verify your child's height and weight frequently. **DO NOT** guess.

# WARNING!

**! Child is too tall when top of ears (mid-point of child's head) are above the top of the vehicle seat back or vehicle headrest.**





## ENTANGLEMENT WITH SHOULDER BELT



**TO AVOID POSSIBLE ENTANGLEMENT AND CHOKING WITH YOUR VEHICLE'S SHOULDER BELTS, ENSURE THAT THE FOLLOWING PRECAUTIONS ARE TAKEN WHEN INSTALLING YOUR BOOSTER SEAT.**

Check your vehicle's safety and seat belt guide information to learn how your seat belt works.

It is recommended that the switchable retractor be engaged by the caregiver in order to hold the child snugly and ensure that the shoulder belt cannot be pulled out:

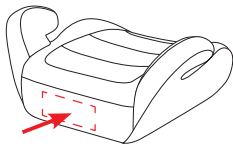
1. Place your child into the booster seat and fasten the seatbelt.
2. Pull the seatbelt all the way out until the retractor locks.
3. **SLOWLY** let the seatbelt retract until it is snug against your child.
4. **ENSURE** that it is not too tight or too loose.
5. Do the same for all unused seatbelts.

Teach your child that seat belts are not toys and should **NEVER** be played with, regardless of whether the car is in motion or not.

Always be aware of what your children are doing in the back seat.

## INSTRUCTION MANUAL STORAGE

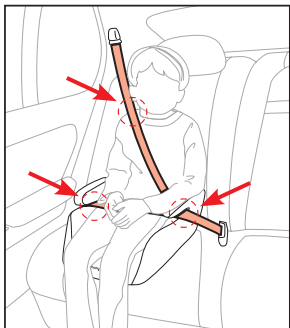
We recommend that you store your instruction manual under the fabric cover in the rear of the booster seat.



## USING YOUR HARMONY BELT-POSITIONING BOOSTER CAR SEAT

1. Place the booster seat firmly against the back of a forward-facing vehicle seat in a position equipped with a vehicle shoulder-and-lap belt and headrest.
2. Have your child sit on the booster seat with their back flat against the vehicle seat.

3. Pull the vehicle belt from the retractor and position the lap belt under **BOTH** armrest belt guides (as indicated by the arrows), then latch the vehicle belt buckle.



4. Ensure the buckle is secure by gently pulling on it.
5. Adjust the vehicle belt's shoulder section so that it crosses the chest and center of the child's collar bone.

**!** All slack should be removed from lap and shoulder portions of the vehicle belt to ensure a snug fit:

- **THE LAP BELT PORTION MUST PASS UNDER BOTH ARMRESTS AND CROSS OVER THE HIPS (NOT THE STOMACH).**
- **THE VEHICLE'S SHOULDER BELT MUST LIE ACROSS THE CHILD'S SHOULDER AND THE MIDDLE OF THE CHEST (NOT THE NECK OR FACE).**

If the above cannot be achieved with the vehicle's shoulder-and-lap belt alone, the **RED** shoulder belt guide clip **MUST** be used to ensure proper placement.

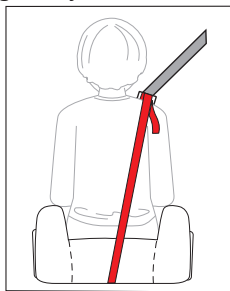
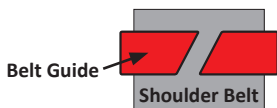
Many local police and fire departments frequently hold safety inspection events to ensure that booster seats are properly installed. Please contact your local emergency services department to see if and when they offer this service.

## INSTALLING SHOULDER BELT GUIDE

Use the Harmony shoulder belt guide if the above cannot be achieved with the vehicle's shoulder-and-lap belt alone:

**! THE OPENING OF RED BELT GUIDE CLIP MUST FACE FORWARD.**

- Slide the vehicle's shoulder belt into the red clip ensuring it is flat and that the guide strap is tight and **NOT** twisted. Position belt guide just above child's shoulder (see illustration).



## REMOVING SHOULDER BELT GUIDE

- Gently pull upwards on the belt and plastic button until removed.

## AIRCRAFT INSTALLATION

This booster seat is **NOT** certified for aircraft use.

## CARE AND MAINTENANCE

### **TO REMOVE SEAT COVER:**

Gently grasp the back of the fabric seat pad and slide the cover off the plastic shell from the back towards the front of the booster seat.

### **TO INSTALL SEAT COVER:**

We recommend first sliding the fabric pad's armrests midway onto the armrests of the plastic shell. Then, while holding the fabric in place with one hand, slide the front of the fabric seat pad over the front of the plastic shell. Finally, pull remaining fabric over the back of the plastic shell.

### **CLEANING YOUR PREMIUM SEAT PAD:**

- MACHINE WASH SEPARATELY using cold water - delicate cycle.
- DO NOT BLEACH.
- DRIP DRY to prevent cover from shrinking.

### **CLEANING THE PLASTIC SHELL:**

- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY.
- DO NOT use solvents, abrasive cleaners or disassemble booster in any way, except as instructed.

## WARRANTY

This booster seat was manufactured by **Harmony® Juvenile Products** (HJP). HJP warrants this product to the original retail purchaser as follows:

### **Limited 3-month Warranty**

This booster seat is warranted against defective materials and workmanship for 3 months from the date of original purchase. *An original receipt is required to validate your warranty.* HJP will, at its option, provide replacement parts for this product or replace this product. HJP reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

To make a claim under this warranty, you must contact HJP Customer Service at **[www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)**, or call 1-877-306-1001, or write to 2450 Cohen Street, Montreal, Quebec, Canada, H4R 2N6.

Proof of purchase is required and shipping charges are the responsibility of the consumer.

### **Warranty Limitations**

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse, or use not in accordance with this instruction manual.

The use of non-Harmony branded covers, inserts, toys, accessories or tightening devices is not approved by HJP. Their use could cause this booster seat to fail federal safety standards or perform worse in a crash. Their use

automatically voids the HJP warranty.

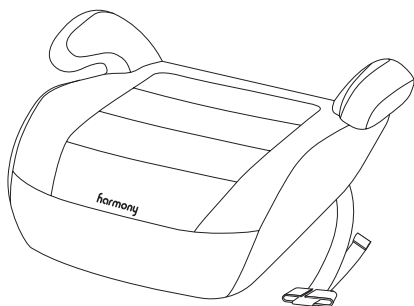
### **Limitations of Damages**

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will HJP or the retailer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, or loss of use arising out of the use or inability to use this product.

PLEASE REGISTER THIS BOOSTER SEAT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE TO EXPEDITE WARRANTY CLAIMS AND TO VERIFY ORIGINAL DATE OF PURCHASE.

# harmony®

## SIÈGE D'AUTO D'APPOINT À POSITIONNEMENT DE CEINTURE RÉGLABLE **MANUEL D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN**



Ce siège d'auto est conçu pour les enfants dont la taille répond aux exigences suivantes:

Poids: 18 - 45 kg (40 - 100 livres)

Hauteur: 101- 145 cm (40 - 57 pouces)

### **PRIÈRE DE LIRE CE MANUEL**

Ne pas installer ou utiliser ce siège d'auto d'appoint avant d'avoir lu et compris les instructions contenus dans ce manuel. **FAUTE D'UTILISER CE SIÈGE D'AUTO D'APPOINT CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.**

## **BIENVENUE À LA FAMILLE HARMONY!**

Merci d'avoir choisi le **siège d'auto d'appoint à positionnement de ceinture réglable Harmony®**, l'un des sièges d'auto d'appoint pour enfant les plus sécuritaires et confortables offerts sur le marché d'aujourd'hui.

Harmony® tire fierté d'offrir à sa clientèle des produits dotés des plus nombreux dispositifs novateurs possible. Ce siège d'appoint a été conçu pour qu'il soit sécuritaire, confortable et commode afin de vous offrir la tranquillité d'esprit tout en sachant que votre famille est bien protégée.

Quoiqu'il soit impossible de prédire si un siège d'appoint saura prévenir blessures ou mortalité en cas de collision, de nombreux essais de sécurité ont démontré que le présent siège d'appoint, à condition d'être utilisé correctement, peut réduire les risques de blessure et de mortalité de l'enfant dans la plupart des accidents.

**BOUCLEZ VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ  
ET CONDUISEZ PRUDEMMENT  
EN TOUT TEMPS!**

### **Harmony® Juvenile Products**

Site web: **[www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)**

Adresse postale: **2450 rue Cohen  
Montréal, Québec,  
Canada H4R 2N6**

Téléphone: **1-877-306-1001**



# TABLE DES MATIÈRES

Bienvenue à la famille Harmony .....	1
Enregistrement .....	3
Si vous désirez de l'aide .....	4
Liste des pièces .....	5
Avertissements .....	6
Consignes générales .....	7
Consignes d'utilisation .....	8
Avertissements - blessures .....	9
Consignes du véhicule .....	10
Usages conformes aux normes .....	11
Avertissements – coussins de sécurité gonflables .....	11
Avertissements - dommages .....	12
Positions d'assise appropriées du véhicule .....	13
Ceintures de sécurité du véhicule .....	15
Limites de hauteur et de poids .....	16
Enchevêtrement de la ceinture diagonale .....	18
Rangement du manuel d'emploi .....	19
Utilisation du siège d'auto d'appoint Harmony .....	19
Installer le guide de positionnement de la ceinture diagonale .....	20
Retirer le guide de positionnement de la ceinture diagonale .....	21
Usage à bord des aéronefs .....	21
Entretien .....	21
Garantie .....	22

## ENREGISTREMENT

**ENREGISTREZ VOTRE SIÈGE D'AUTO D'APPOINT AUJOURD'HUI!** Le numéro de modèle et la date de fabrication se situent sur une étiquette en-dessous du siège d'appoint.

Vous pouvez visiter notre site internet [www.harmonyjuvenile.com/register](http://www.harmonyjuvenile.com/register) pour l'enregistrer plus rapidement et facilement, ou vous pouvez remplir et envoyer la carte d'enregistrement prépayée attachée au siège. Bien que les sièges d'auto d'appoint soient testés, évalués et certifiés par le fabricant puis testés par Transport Canada, il se peut qu'un siège d'auto d'appoint soit rappelé pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer votre siège d'auto d'appoint pour enfants afin d'être inclus en cas de rappel et pour recevoir des pièces de remplacement pendant la validité de votre garantie.

**Visitez <http://www.harmonyjuvenile.com/register> pour enregistrer en ligne votre siège d'auto d'appoint pour enfants, par courrier avec la carte d'enregistrement prépayée ou envoyez votre nom, adresse, le numéro de modèle du siège d'appoint, la date de fabrication et la date d'achat à:**

**Harmony® Juvenile Products  
2450 rue Cohen  
Montréal, Québec H4R 2N6 Canada  
ou téléphonez au: 1-877-306-1001**

Pour obtenir des informations sur les rappels, pour toutes autres questions ou pour faire un changement d'adresse, veuillez contacter le service à la clientèle au 1-877-306-1001 ou visitez le site internet [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com).

**S'il vous plait, n'envoyez pas votre carte d'enregistrement si vous avez déjà enregistré votre harnais en ligne.**

## SI VOUS DÉSIREZ DE L'AIDE

Veillez remplir les informations ci-dessous. Le numéro de modèle et la date de fabrication se situent sur une étiquette en-dessous de votre siège d'auto d'appoint pour enfants.

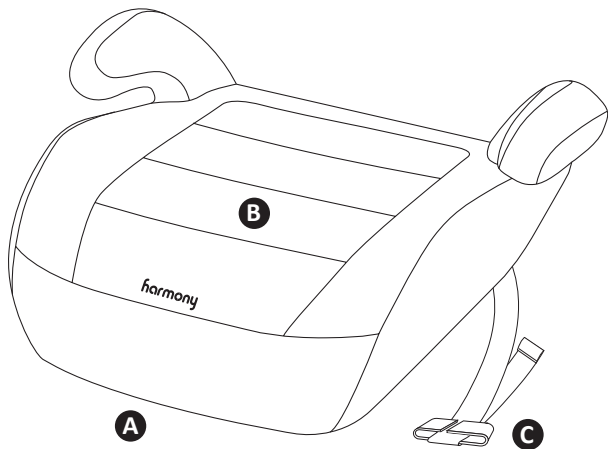
Numéro de modèle: \_\_\_\_\_

Date de fabrication: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Nos préposés au service à la clientèle sont disponibles afin de répondre à toute question concernant l'installation, l'utilisation, l'entretien (y compris les pièces), de ce produit. Veuillez avoir le numéro de modèle et la date de fabrication de votre produit en main lors de votre appel. Ces numéros se trouvent sur un autocollant apposé au revers de votre siège d'appoint. Pour nous joindre: [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com) ou 1-877-306-1001.

## LISTE DES PIÈCES



**A. Base**

**B. Housse du siège** (*préinstallée*)

**C. Guide de positionnement  
de la ceinture diagonale**  
(*préinstallé au-dessous du siège d'appoint*)

### **POUR TOUT ACHAT DE PIÈCES DE REMPLACEMENT:**

Aux États-Unis et au Canada, nous joindre via  
[www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)  
ou en appelant 1-877-306-1001.

## AVERTISSEMENTS



# AVERTISSEMENT!

Ce siège d'appoint est conforme à la 2e partie de l'article no 213 des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada et il est certifié pour usage dans les véhicules motorisés. Ce siège d'auto d'appoint n'est **PAS** certifié pour utilisation à bord des aéronefs.

Afin d'assurer l'efficacité de ce siège d'appoint et la sécurité de votre enfant:

1. **Choisir un endroit approprié** dans le véhicule pour l'installation du siège d'appoint.
2. **Enfiler correctement la ceinture de sécurité du véhicule.**
3. **Sécuriser votre enfant et le siège d'appoint correctement dans le véhicule** à l'aide d'une ceinture de sécurité conçue pour retenir à la fois le siège d'appoint et l'enfant. De nombreuses ceintures de sécurité ne sont **PAS** conçues à ces fins et leur usage avec ce siège d'appoint n'est **PAS** sécuritaire. Veuillez lire la section "Ceintures de sécurité du véhicule" (p. 15) attentivement. En cas de doute lors de l'installation de ce siège d'appoint, veuillez consulter le manuel de votre véhicule.



# AVERTISSEMENT!

**FAUTE DE LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AINSI DES ÉTIQUETTES DU SIÈGE D'APPOINT, OU FAUTE DE LES SUIVRE CORRECTEMENT, AUGMENTENT LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.** L'installation et l'usage correct de ce siège d'appoint sont essentiels à la sécurité de votre enfant. Même si vous croyez être capable d'installer et d'utiliser ce siège d'appoint sans aide ou instructions, il est **TRÈS** important de lire les présentes instructions ainsi que les instructions du manuel de votre véhicule.

- ! Suivre les instructions apposées sur ce siège d'appoint ainsi des instructions de contenues dans ce manuel. **NE PAS** INSTALLER NI UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL AINSI DES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS LE MANUEL DE VOTRE VÉHICULE.
- ! **AUCUN SIÈGE D'APPOINT NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION ABSOLUE EN CAS DE COLLISION MAJEURE.** Toutefois, un siège d'appoint installé correctement pourra améliorer de façon importante les chances de survie et pourra réduire le risque de blessures graves dans la plupart des collisions.
- ! **CE SIÈGE D'APPOINT DOIT TOUJOURS FAIRE FACE À L'AVANT.**
- ! **NE PAS** permettre aux enfants de jouer avec ce siège d'appoint.
- ! **NE JAMAIS** laisser d'enfants seuls dans un véhicule, quelle que soit la raison.

! Donner l'exemple en portant votre propre ceinture de sécurité **EN TOUT TEMPS**. Insistez à ce que le véhicule ne démarre pas avant que toutes les ceintures des passagers soient bouclées. **NE FAITES AUCUNE EXCEPTION**.

! Harmony Juvenile Products vous déconseille l'emprunt ou la location de siège d'appoint.

! **NE PAS UTILISER UN SIÈGE D'APPOINT DE SECONDE MAIN** ou un siège d'appoint dont vous ne connaissez pas les antécédents.

! Afin de prévenir toute blessure causée par la détérioration, les dommages non apparents, etc., cesser l'utilisation de tout siège d'appoint dont la fabrication date depuis plus de six ans. Veuillez prendre connaissance de la date d'expiration de ce siège d'appoint indiquée au bas de la base plastique. **CESSER L'UTILISATION ET DISPOSER DU Siège d'appoint** dès la date d'expiration indiquée au bas du siège d'appoint. S'assurer que le produit est disposé de façon à ce qu'il ne soit pas réutilisable (p. ex. dans un sac de poubelles opaque, ne pas vendre à un magasin d'occasion ou lors d'une vente-débaras, etc.).

## CONSIGNES D'UTILISATION



# AVERTISSEMENT!

! ASSUREZ-VOUS DE **TOUJOURS** BIEN AIDER L'ENFANT À S'INSTALLER ET À SORTIR DU SIÈGE D'APPOINT.

! AFIN D'ÉVITER LE DÉVERSEMENT DU SIÈGE, **NE JAMAIS** PERMETTRE À L'ENFANT DE S'APPUYER SUR LES ACCOUDOIRS LORSQU'IL S'INSTALLE OU SORT DU SIÈGE .



- ! Transports Canada recommande que tout enfant âgé de 13 ans et moins soit siégé sur un siège arrière du véhicule bien à l'écart du système actif de coussin gonflable avant. Selon les statistiques d'accidents routiers, **TOUT ENFANT EST MIEUX PROTÉGÉ QUAND IL EST RETENU DANS UN SIÈGE ARRIÈRE PLUTÔT QU'UN SIÈGE AVANT.** Pour assurer la sécurité de votre enfant, veuillez bien étudier la section "Positions d'assise appropriées du véhicule" (pg. 13) de ce manuel.
- ! **NE PAS** permettre à quiconque d'installer ou d'utiliser ce siège d'appoint sans s'assurer qu'ils aient bien pris connaissances des consignes contenues dans ce manuel et sur les étiquettes.
- ! **NE PAS DONNER CE SIÈGE D'APPOINT** à une autre personne sans aussi lui donner ce manuel.
- ! Afin d'assurer l'utilisation correcte de ce siège d'appoint, conserver ce manuel et vous y référer au besoin.
- ! **NE JAMAIS LAISSER UN SIÈGE D'APPOINT NON SÉCURISÉ DANS VOTRE VÉHICULE.** Un siège d'appoint non sécurisé peut d'être projeté à l'intérieur du véhicule et peut blesser les passagers lors d'un virage serré, un arrêt brusque ou une collision. Il est conseillé de le retirer du véhicule sinon d'assurer qu'il est bien sécurisé à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule.
- ! Ce siège d'auto d'appoint n'est pas compatible avec le dispositif universel d'ancrages d'attaches (ou UAS).

## AVERTISSEMENTS - BLESSURES

- ! **VOTRE ENFANT PEUT ÊTRE BLESSÉ À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE MÊME EN ABSENCE DE COLLISION.** Les arrêts brusques et les virages serrés peuvent blesser votre enfant si le siège d'appoint n'est pas correctement installé ou si votre enfant n'est pas



correctement retenu dans le siège d'appoint.

- ! **NE PAS** laisser les sièges rabattables du véhicule déverrouillés. En cas de virage serré, d'arrêt brusque ou de collision, un siège déverrouillé pourrait empêcher le siège d'appoint de protéger votre enfant comme il se doit.
- ! **NE PAS** laisser d'objets libres, p. ex. livres, sacs, etc., à l'arrière du véhicule. En cas de virage serré, d'arrêt brusque ou de collision, les objets non sécurisés pourraient être projetés et pourraient causer de blessures graves.
- ! Ranger le siège d'appoint dans un endroit sécuritaire quand il n'est pas en usage. **NE PLACER AUCUN** objet lourd sur le siège d'appoint durant son entreposage.
- ! Les pièces du siège d'appoint **POURRAIENT DEVENIR TRÈS CHAUDES AU SOLEIL**. Tout contact avec ces pièces pourrait blesser votre enfant. Assurez-vous **EN TOUT TEMPS** de toucher la surface de toutes pièces métalliques ou plastiques avant de placer votre enfant dans le siège d'appoint. Recouvrir le siège d'appoint avec une serviette de plage ou une couverture si le véhicule est stationné au soleil. **CERTAINES PIÈCES DU SIÈGE D'APPOINT POURRAIENT DEVENIR ASSEZ CHAUDES POUR BRULER L'ENFANT.**

## CONSIGNES DU VÉHICULE

- ! N'utiliser **NUL AUTRE** que la ceinture à trois points de votre véhicule pour retenir votre enfant dans ce siège d'appoint. **IL EST INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint dans les véhicules équipés de ceintures à double point (ceinture abdominale simple ou ceinture diagonale simple). Votre enfant pourrait être sérieusement blessé en cas de collision.
- ! **IL EST INTERDIT** de sécuriser ce siège d'appoint avec

toute ceinture de véhicule montée sur la porte ou sur le cadre de porte du véhicule.

**! IL EST INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint s'il n'est pas installé correctement. Il est possible que ce siège d'appoint ne convienne à aucune position d'assise offerte par votre véhicule soit en raison du type de ceinture de sécurité, du système de coussins gonflables. Veuillez lire les instructions contenues dans le manuel de votre véhicule attentivement et les suivre attentivement.

## USAGES CONFORMES AUX NORMES

Ce siège d'appoint est conforme à l'ensemble des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada applicables et il est certifié uniquement pour usage dans les véhicules motorisés. Il est **INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint à la maison, à bord d'un bateau, à bord d'un autobus, à l'arrière d'une motocyclette, à bord d'une caravane automobile ou de tout autre véhicule équipé de sièges faisant face au côté ou aux fins de tout autre usage non certifié.

Ce siège d'appoint n'est **PAS** certifié pour usage à bord d'aéronefs.

## AVERTISSEMENTS – COUSSINS DE SÉCURITÉ GONFLABLES

**SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES DANS CE MANUEL ET DANS LE MANUEL DE VOTRE VÉHICULE. DANS LE CAS DE TOUT ÉCART ENTRE LE PRÉSENT MANUEL ET CELUI DE VOTRE VÉHICULE, LES INSTRUCTIONS DU MANUEL DE VOTRE VÉHICULE AURONT PRÉSÉANCE EN CE QUI CONCERNE LES COUSSINS DE SÉCURITÉ GONFLABLES.**

**! NE JAMAIS PLACER CE SIÈGE D'APPOINT DANS UNE PLACE ASSISE PROTÉGÉE PAR UN COUSSIN DE SÉCURITÉ GONFLABLE.** Si un coussin de sécurité se gonfle, il peut heurter l'enfant et le siège d'appoint avec une telle force que l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué. Consultez le manuel de votre véhicule pour les renseignements concernant les coussins de sécurité et l'installation de siège d'appoint.

Ce siège d'appoint ne peut être installé sur un siège arrière équipé de coussin de sécurité latéral sauf si cesdits coussins de sécurité:

- Sont intégrés au pavillon.
- Sont à déploiement de type « rideaux ».
- **NE FERONT** obstacle ni heurteront ni causeront aucun repositionnement du siège d'appoint lors du déploiement.

Veillez consulter le manuel de votre véhicule pour connaître le type de système de coussins de sécurité gonflables de votre véhicule et les consignes pour l'usage sécuritaire de siège d'appoint dans votre véhicule.

## AVERTISSEMENTS - DOMMAGES

**! REMPLACER LE SIÈGE D'APPOINT APRÈS TOUT ACCIDENT DE TOUTE SORTE.** Les accidents peuvent causer des dommages non apparents au siège d'appoint.

**! NE PAS UTILISER LE SIÈGE D'AUTO D'APPOINT S'IL EST ENDOMMAGÉ OU S'IL LUI MANQUE DES PIÈCES.**

**! NE PORTEZ AUCUNE MODIFICATION À VOTRE SIÈGE D'APPOINT** et n'utilisez aucun autres accessoire ou pièce fournis par tout autre fabricant.

**! IL EST INTERDIT** d'utiliser une ceinture de sécurité d'un véhicule si elle est coupée, effilée ou endommagée.

**! NE PAS** surélever le siège d'appoint à l'aide de quoi que ce soit. Toute modification non vérifiée, telle que l'ajout de garnissage, pourrait avoir impact sur la sécurité du siège d'appoint et pourrait entraîner de blessures graves ou la mort de l'enfant en cas de collision.

## **POSITIONS D'ASSISE APPROPRIÉES DU VÉHICULE**



### **AVERTISSEMENT!**

**FAUTE D'INSTALLER CE SIÈGE D'APPOINT ET D'Y SÉCURISER L'ENFANT CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.**



### **AVERTISSEMENT!**

**FAUTE DE CHOISIR UN EMPLACEMENT APPROPRIÉ POUR CE SIÈGE D'APPOINT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ. Certaines positions d'assise de votre véhicule ne sont PAS sécuritaires aux fins d'installation du siège d'appoint. Certains véhicules n'offrent AUCUNE position d'assise compatible avec ce siège d'appoint. En cas de doute, consultez le manuel de votre véhicule ou appelez Harmony Juvenile Products**



# AVERTISSEMENT!

Selon les statistiques d'accidents routiers rapportées par Transports Canada, tout enfant âgé de 13 ans et moins est mieux protégé quand il est retenu dans un siège arrière à l'écart des coussins gonflables avant. Exception seulement lorsque le système de coussins gonflables est désactivé. Veuillez consulter le manuel du véhicule pour les consignes et instructions supplémentaires pour l'installation d'un siège d'appoint dans un véhicule équipé d'un système de coussins gonflables.



# AVERTISSEMENT!

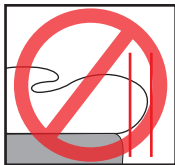
Utiliser ce siège d'appoint seulement dans les sièges du véhicule faisant face à l'avant. **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint sur des sièges faisant face au côté ou face à l'arrière tel que dans les fourgonnettes, les voitures familiales et les camions.

**LE SIÈGE DU VÉHICULE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT. NE PAS** utiliser ce siège d'appoint dans les sièges de véhicule suivants:

- Sièges faisant face aux côtés du véhicule.
- Sièges faisant face à l'arrière du véhicule.
- Sièges arrière de toute petite camionnette à cabine allongée.



**!** Le devant du siège d'appoint **NE DOIT PAS** dépasser le bord du siège du véhicule.



Consulter le manuel du véhicule afin de repérer les instructions précises pour l'installation d'un siège d'appoint dans votre véhicule.

**!** **IL EST INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint s'il n'est pas installé correctement. Il est possible que ce siège d'appoint ne convienne à aucune position d'assise offerte par votre véhicule soit en raison du type de ceinture de sécurité, du système de coussins gonflables. Veuillez lire les instructions contenues dans le manuel de votre véhicule attentivement et les suivre attentivement.

## **CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE**

**IMPORTANT:** Certains véhicules n'offrent aucune position d'assise compatible ni avec ce siège ni tout autre siège d'auto d'appoint. En cas de doute, contacter le fabricant du véhicule.

Afin de protéger votre enfant en cas de collision, vous devez utiliser ce siège d'auto d'appoint avec des ceintures de sécurité de véhicule compatibles. **CE SIÈGE D'AUTO D'APPOINT DOIT SEULEMENT ÊTRE UTILISÉ AVEC DES CEINTURES DE SÉCURITÉ À TRIPLE POINT (DIAGONALE ET ABDOMINALE) QUI NE SONT PAS MOTORISÉES OU ANCRÉES À LA PORTE DU VÉHICULE.**

**NE PAS UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT AVEC LES SYSTÈMES DE CEINTURE DE SÉCURITÉ SUIVANTS:**

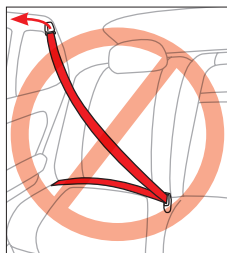
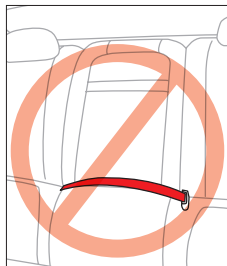
- !** **NE JAMAIS** utiliser une ceinture abdominale simple.
- !** **NE JAMAIS** utiliser une ceinture dotée d'un dispositif de retenue passif ou une ceinture diagonale montée sur porte.

! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture dotée d'un dispositif de retenue passif avec une ceinture diagonale motorisée.

! **NE JAMAIS** utiliser des ceintures de sécurité de véhicule qui sont attachées à la porte ou qui sécurisent le passager automatiquement quand la porte se ferme.

! **NE JAMAIS** utiliser les ceintures de sécurité de l'avant du véhicule qui sont ancrées au haut ou au bas de la porte.

! **NE JAMAIS** utiliser des ceintures à triple point dotées d'enrouleurs individuels séparés pour les portions diagonales et les portions abdominales.



Vous trouverez les renseignements au sujet du type de ceinture de sécurité dans votre véhicule dans le manuel d'utilisateur du véhicule. Si le type de ceinture de sécurité est nommé ici haut, choisissez une autre position d'assise.

## LIMITES DE HAUTEUR ET DE POIDS

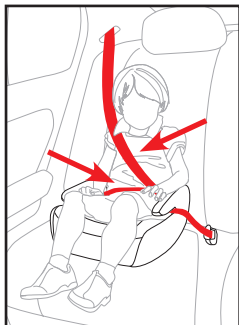


# AVERTISSEMENT!

**FAUTE D'INSTALLER CE SIÈGE D'AUTO D'APPOINT OU DE SÉCURISER VOTRE ENFANT CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.**

L'utilisation de ce siège d'auto d'appoint Harmony **REQUIERT** que la taille de votre enfant comble **TOUTES** les exigences suivantes:

- **POIDS:** Entre 18 - 45 kg (40 - 100 livres).
- **HAUTEUR:** Entre 101 - 145 cm (40 - 57 pouces).
- La ceinture diagonale **DOIT** être positionnée en diagonale contre l'épaule de l'enfant ainsi que contre le sternum de l'enfant et la ceinture abdominale **DOIT** être positionnée contre la partie inférieure des hanches de l'enfant (voir l'illustration).



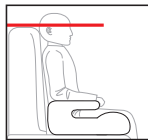
**! AVERTISSEMENT:** Mesurer régulièrement le poids et la taille de votre enfant.

**NE PAS** deviner ces mesures afin de choisir l'installation appropriée pour votre enfant.



# AVERTISSEMENT!

L'enfant est trop grand si le haut de ses oreilles (point milieu de la tête de l'enfant) dépasse le haut du dos du siège du véhicule ou le haut de l'appui-tête du véhicule.





## ENCHEVÊTREMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE



# AVERTISSEMENT!

**AFIN D'ÉVITER TOUT ENCHEVÊTREMENT OU SUFFOCATION, ASSUREZ-VOUS DE PRENDRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES LORS DE L'INSTALLATION DE VOTRE SIÈGE D'AUTO D'APPOINT.**

Consulter l'information sur les consignes de sécurité et le guide de votre automobile concernant les ceintures de sécurité afin de bien comprendre le fonctionnement de vos ceintures de sécurité.

Pour bien ajuster l'enfant dans le siège, il est recommandé que l'enrouleur commutable soit mis en prise par le gardien de l'enfant afin d'éviter que la ceinture soit retirée:

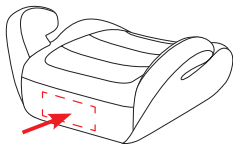
1. Asseoir l'enfant dans le siège d'auto d'appoint et boucler la ceinture.
2. Tirer sur la ceinture jusqu'à l'enrouleur soit verrouillé.
3. Laisser la ceinture s'escamoter **DOUCEMENT** afin qu'elle soit bien ajustée contre l'enfant.
4. **S'ASSURER** que la ceinture n'est pas trop serrée ni trop ample.
5. Répéter les mêmes étapes pour toutes les ceintures inutilisées.

Faire apprendre à son enfant que les ceintures de sécurité ne sont pas des jouets et que l'on ne devrait **JAMAIS** jouer avec elles, que l'automobile soit en marche ou non.

Soyez conscient en tout temps des activités de vos enfants sur le siège arrière.

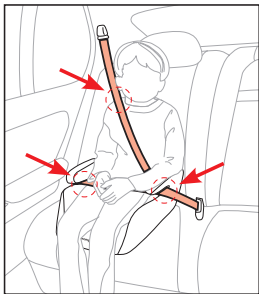
## RANGEMENT DU MANUEL D'EMPLOI

Nous conseillons de garder ce manuel d'emploi sous la housse à l'arrière du siège d'auto d'appoint.



## UTILISATION DU SIÈGE D'AUTO D'APPOINT HARMONY

1. Placer le siège d'appoint fermement contre le dos d'un siège de véhicule faisant face à l'avant dans une position d'assise équipée d'une ceinture de sécurité à triple point et d'un appui-tête.
2. Asseoir son enfant sur le siège d'auto d'appoint avec le dos de l'enfant plat contre le siège d'auto d'appoint.
3. Tirer la ceinture du véhicule de son enrouleur et positionner la ceinture abdominale sous les **DEUX** guides de positionnement des accoudoirs (tel qu'indiqué par les flèches), puis boucler la ceinture de sécurité du véhicule.
4. S'assurer que la boucle est bien sécurisée en tirant doucement.
5. Ajuster la ceinture diagonale du véhicule afin qu'elle croise la poitrine et le centre de la clavicule de l'enfant.



**!** Assurer que la ceinture abdominale et la ceinture diagonale du véhicule sont bien resserrées et bien ajustées :

- **LA CEINTURE ABDOMINALE DU VÉHICULE DOIT ÊTRE ENFILÉE SOUS LES DEUX ACCOUDOIRS ET DOIT ÊTRE POSITIONNÉE CONTRE LES HANCHES (ET NON L'ABDOMEN).**
- **LA CEINTURE DIAGONALE DU VÉHICULE DOIT**

## ÊTRE POSITIONNÉE CONTRE L'ÉPAULE DE L'ENFANT ET CONTRE LE CENTRE DE LA POITRINE (ET NON CONTRE LE COU OU LE VISAGE).

S'il est impossible de suivre ces consignes à l'aide seul de la ceinture à trois points du véhicule, il est **OBLIGATOIRE** d'utiliser le guide de positionnement **ROUGE** afin d'assurer un positionnement sécuritaire.

Les services d'incendies et policiers locaux offrent régulièrement des ateliers d'inspection de sécurité afin de vérifier si les siège d'appoint sont installés correctement. Veuillez communiquer avec les services d'urgences près de chez vous pour vous renseigner davantage.

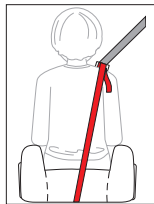
## INSTALLER LE GUIDE DE POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE

Si les directives ici hautes ne peuvent être suivies à l'aide seule de la ceinture de sécurité à triple point du véhicule, veuillez utiliser le guide de positionnement Harmony conçu pour la ceinture diagonale.

### ! L'OUVERTURE DU GUIDE DE POSITIONNEMENT ROUGE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT.

- Glisser la ceinture diagonale du véhicule dans l'attache rouge en s'assurant qu'elle n'est pas vrillée et que le courroie du guide soit bien serrée et **NON** vrillée. Placez le guide de positionnement juste au-dessus de l'épaule de l'enfant (voir l'illustration).

Guide de positionnement



## RETIRER LE GUIDE DE POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE

- Tirer la ceinture et le bouton plastique doucement vers le haut jusqu'à ce qu'ils se libèrent.

## USAGE À BORD DES AÉRONEFS

Ce siège d'auto d'appoint n'est **PAS** certifié pour utilisation à bord des aéronefs.

## ENTRETIEN

### RETIRER LA HOUSSE DU SIÈGE:

Saisir doucement l'endos de la housse du siège afin de la libérer du moulage plastique en la glissant de l'arrière du siège d'appoint vers l'avant.

### INSTALLER LA HOUSSE:

Nous suggérons de glisser à moitié la housse des accoudoirs du moulage plastique. Ensuite, tout en gardant une main sur la housse, glisser le devant de la housse par-dessus l'avant de la moulure plastique. Et finalement, tirer le reste de la housse par-dessus le dos du moulage plastique.

### NETTOYER LA HOUSSE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE:

- LAVEZ SÉPARÉMENT À LA MACHINE à l'eau froide - cycle délicat.
- NE PAS JAVELLISER.
- SÉCHER À L'AIR pour prévenir le rétrécissement.

### NETTOYER LE MOULAGE PLASTIQUE:

- LAYER À L'ÉPONGE à l'eau tiède avec un savon doux.
- SÉCHER À L'AIDE D'UNE SERVIETTE.

- NE PAS utiliser de solvants ni d'agent nettoyant abrasif. NE désassembler AUCUNE partie du siège sauf tel qu'il est recommandé.

## GARANTIE

Ce siège d'appoint est fabriqué par **Harmony® Juvenile Products** (HJP). HJP s'engage aux dispositions suivantes devant l'acheteur au détail de ce produit:

### **Garantie limitée de trois mois**

La couverture de la garantie comprend tout matériel et main-d'œuvre pour une durée de trois mois suivant la date du premier achat. Le reçu original est requis pour valider votre garantie. À sa discrétion, HJP fournira des pièces de rechange pour ce produit ou remplacera le produit. HJP se réserve le droit de cesser la suite, de modifier ou de substituer étoffes, pièces, modèles ou produits.

Pour présenter une réclamation au titre de cette garantie, vous devrez contacter le service à la clientèle HJP via **[www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)**, en appelant 1-877-306-1001, ou en écrivant au 2450, rue Cohen, Montréal, Québec, Canada, H4R 2N6.

Une preuve d'achat est requise et tous frais d'expédition devront être payés par le consommateur.

### **Restrictions**

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par la négligence, le mésusage ou tout usage non conforme aux directives du présent manuel.

L'utilisation de housses, ajouts, jouets, accessoires ou dispositifs de resserrement étiquetés d'une marque autre que HJP n'est pas approuvé par HJP. Leur utilisation pourrait faire en sorte que le siège d'auto d'appoint ne comble plus les normes de sécurité fédérales ou donne un mauvais rendement en cas de collision. Leur utilisation annule automatiquement la garantie HJP.

### **Restrictions des dommages**

La garantie et les recours invoqués par la présente sont exclusifs et remplacent tout autre, qu'il soit par écrit ou verbal, exprès ou tacite. En aucun cas ne sera tenu responsable devant le consommateur ni HJP ni tout détaillant à la vente de ce produit pour tout dommage, y inclut tout dommage connexe ou corrélatif, pour perte de jouissance découlant de l'usage ou empêchement d'usage de ce produit.

VEUILLEZ ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE SIÈGE D'APPOINT DANS LES 30 JOURS SUIVANTS L'ACHAT DU PRODUIT AFIN D'ACCÉLÉRER LES RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET AUX FINS DE VÉRIFICATION DE LA DATE D'ACHAT.